

**UJEDINJENI
NARODI**



Međunarodni sud za krivično gonjenje
osoba odgovornih za teška kršenja
međunarodnog humanitarnog prava
počinjena na teritoriju bivše
Jugoslavije od 1991. godine

Predmet br. IT-06-90-PT

Datum: 21. prosinac 2007.

Original: engleski

PRED RASPRAVNIM VIJEĆEM I

U sastavu: sudac Alphons Orié, predsjedavajući
sutkinja Christine Van Den Wyngaert
sudac Bakone Justice Moloto

Tajnik: g. Hans Holthuis

Nalog od: 21. prosinca 2007.

TUŽITELJ

protiv

**ANTE GOTOVINE
IVANA ČERMAKA
MLADENA MARKAČA**

JAVNO

NALOG KOJIM SE ZAKAZUJE STATUSNA KONFERENCIJA

Tužiteljstvo:

g. Alan Tieger
g. Stefan Waespi

Obrana:

g. Luka S. Mišetić, g. Gregory Kehoe i g. Payam Akhavan za Antu Gotovinu
g. Steven Kay i g. Andrew Cayley za Ivana Čermaka
g. Goran Mikuličić i g. Tomislav Z. Kuzmanović za Mladena Markača

Prijevod

Ja, Alphons Orié, sudac Raspravnog vijeća I Međunarodnog suda za krivično gonjenje osoba odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriju bivše Jugoslavije od 1991. godine (dalje u tekstu: Međunarodni sud);

IMAJUĆI U VIDU "Nalog kojim se imenuje predraspravni sudac", izdan 11. prosinca 2007., kojim sam se imenovao za predraspravnog suca na temelju članka 14(7) Statuta;

IMAJUĆI U VIDU pravilo 65*bis*(A) Pravilnika o postupku i dokazima (dalje u tekstu: Pravilnik), u kojem se kaže da "raspravno vijeće ili sudac raspravnog vijeća moraju sazvati statusnu konferenciju u roku od sto dvadeset dana od prvog stupanja optuženog pred Sud, a poslije u razmacima od najviše sto dvadeset dana od posljednje statusne konferencije";

UZIMAJUĆI U OBZIR da je posljednja statusna konferencija održana 26. listopada 2007.;

IMAJUĆI U VIDU da su Ivan Čermak i Mladen Markač privremeno pušteni na slobodu u Republiku Hrvatsku na temelju pravila 65 Pravilnika;¹

UZIMAJUĆI U OBZIR da se prema pravilu 65*bis*(C) statusna konferencija može održati bez nazočnosti optuženog ako optuženi za to da pismeni pristanak nakon što se posavjetovao sa svojim braniteljem;

UZIMAJUĆI U OBZIR da Raspravno vijeće, s obzirom na pitanja koja u ovom trenutku još nisu riješena,² ne zna zašto bi Ivan Čermak i Mladen Markač morali biti nazočni statusnoj konferenciji, te da je dovoljno da budu nazočni njihovi branitelji; međutim, ako Ivan Čermak i Mladen Markač žele prisustvovati i komentirati bilo koje od pitanja koja u ovom trenutku još nisu riješena, oni o tome moraju smjesta obavijestiti Raspravno vijeće;

NA TEMELJU pravila 65*bis* Pravilnika;

NALAZEM sljedeće:

¹ "Nalog o privremenom puštanju na slobodu Mladena Markača", 9. veljače 2007., str. 2, i "Odluka kojom se obnavlja odobrenje privremenog puštanja na slobodu Ivana Čermaka", 15. veljača 2007., str. 5.

² U Dodatku A se navode aktualna pitanja, koja su podložna promjeni.

Prijevod

- (i) statusna konferencija će se održati u petak, 18. siječnja 2008., u 10:00 sati u sudnici 2;
- (ii) Ante Gotovina i branitelji svih optuženih osobno će prisustvovati konferenciji; i
- (iii) Ivan Čermak i Mladen Markač će, svaki posredstvom svog branitelja i nakon što su se posavjetovali sa svojim braniteljima u skladu s pravilom 65bis(C), dostaviti pismeni pristanak da se statusna konferencija održi bez njihove nazočnosti ili, alternativno, obavijestiti Raspravno vijeće o eventualnoj želji da budu nazočni statusnoj konferenciji najkasnije u roku od tjedan dana od datuma zavođenja ovog naloga.

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu je engleska verzija mjerodavna.

/potpis na originalu/
sudac Alphons Orié,
predraspravni sudac

Dana 21. prosinca 2007.,
U Den Haagu,
Nizozemska

[pečat Međunarodnog suda]

*Prijevod***DODATAK A**

Spisak pitanja koja u ovom trenutku još nisu riješena u predmetu *Gotovina i drugi*. Konačni dnevni red će biti pravovremeno dostavljen stranama u postupku prije statusne konferencije.

- 1) Zahtjev(i) tužiteljstva za određivanje zaštitnih mjera
- 2) Pitanja u vezi s objelodanjivanjem, uključujući objelodanjivanje izvještaja vještaka tužiteljstva
- 3) Napredak u postizanju dogovora o činjenicama i svi zahtjevi u vezi sa činjenicama o kojima je već presuđeno
- 4) Zahtjevi koji tek trebaju biti riješeni